

PRINTCOM LATINA

Preimpresión ■ Impresión ■ Acabado ■ Embalaje

www.printcomlatina.com

Abril / Mayo / Junio - N° 02/2010 - Edición 14

US\$ 10,00 En cooperación con Deutscher Drucker - Alemania



Kodak mira al Cono Sur

La empresa prevé doblar la venta de workflow en dos años.

Página 8



Consolidación en papeleras

Directores de Sappi hablan del mercado mundial de papel.

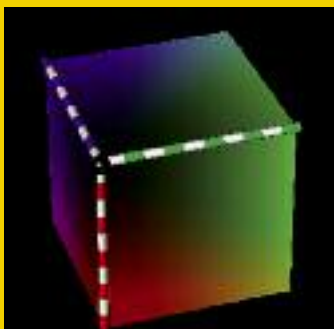
Página 13



Crecimiento en otras áreas

Technotrans: alivio de la crisis con reestructuración.

Página 11



Publicación

Tipos de colores

Desde la Antigüedad, modelos para organizar el mundo de los colores ocupan estudios, científicos y artistas. De ahí surgieron decenas de sistemas.

Página 14



ExpoPrint presentará lanzamientos de IpeX

La Speedmaster CX 102 será la principal novedad de Heidelberg en la ExpoPrint Latin America. La impresora, con velocidad de 16.500 hojas/h, es un lanzamiento mundial de la IpeX 2010, en Birmingham.



E-readers

El mundo digital

El mercado está siendo abastecido con diferentes formatos de media que transfieren el mundo de las letras e imágenes impresas a los E-readers. El artículo trae lo que es más significativo y ya está disponible en esa área.

Página 16

Con la Speedmaster CX 102, Heidelberg completa su línea en el formato 70 x 100 cm. Esta nueva impresora incorpora tecnologías de la XL 105, como el alimentador y la salida automáticos Preset-Plus. El sistema de pinzas y las bancadas de los cilindros incluyen componentes de alto desempeño que, hasta ahora, estaban reservados a la plataforma XL. Además se reforzó la

estructura de las unidades de impresión para obtener un funcionamiento suave aunque esté funcionando en su máxima velocidad. De acuerdo con lo que enfatiza el fabricante, el espectro de sustratos debe extenderse desde el papel biblia, pasando por cartón rígido, hasta los más diversos materiales plásticos. Su proyecto modular permite configuraciones flexibles, como la configura-

ción dual con unidad de barniz antes de las unidades offset, la operación a UV, la operación intermitente a UV o la máquina doble de barnizado.

Komori también va a demostrar, en la ExpoPrint dos lanzamientos de la IpeX: la impresora Enthrone 29 y el sistema de secado H-UV, también con estreno mundial en la IpeX.

Páginas 5 y 30

Movimientos del sector en la página 33



OFFSET. Komori inauguró, coligada con Gutenberg, su representante en Brasil, el Centro Técnico Komori en América Latina (KLT), que cuenta con tres técnicos. Según la empresa, el objetivo es aproximar los clientes latinoamericanos a la fábrica, en Japón.

Página 9



TENDENCIA. Después de ser casi prácticamente un patrón en impresoras rotativas, la tecnología de medición y regulado automático de colores es, cada vez más, común en el offset plano. La medida contempla las exigencias actuales del mercado, por una producción más económica.

Página 26



EMBALAJE COMO HERRAMIENTA DE MARKETING. En la drupa 2008, Xerox, Stora Enso y Kama presentaron una solución para impresión de embalajes denominada Gallop. La primera instalación mundial ya está en operación.

Página 22

■□□■ NOTICIAS

Tecnología DI: Presstek presenta en la Ipex 2010 la impresora 75DI para 16.000 hojas/hora y con nuevo sistema de grabación **10**

Estreno mundial: imprenta recibió la primera impresora Goss M-600 Folia, que ya está operando **10**

Offset rotativo: KBA lanzó una rotativa de 16 páginas, la C16, en respuesta a la tendencia para impresión segmentada de revistas, catálogos y material publicitario más sofisticado **11**

Plancha de impresión: Trillian SP es la novedad de Kodak **12**

■□□□ GESTIÓN

Entrevista: Flavio Froehli y Peter Goer, Directores de Sappi, hablan de la situación actual del mercado mundial del papel, explicando el porqué de ser inevitable el reajuste de precio, después de la fuerte baja del año pasado por causa de la crisis global, que influyó mucho en la demanda **13**

■□□□ SECCIONES

Editorial	3
Calendario	32
Gente	33
Suscripción	34
Próximas ediciones	34
Quién somos	34
Eventos	35

■□□□ TÉCNICA

Colores en publicación: los criterios según los cuales se podría organizar al mundo de los colores, ya ocupaban a los estudiosos, artistas y científicos desde la Antigüedad, y, con el pasar del tiempo, surgieron decenas de modelos **14**

E-readers: el artículo presenta una mirada sobre dispositivos de lectura y softreaders innovadores, hoy disponibles y que en el futuro deberán tener relevancia en el mercado, trayendo nuevos negocios **16**

Producción integrada en red: hace casi 20 años, Diron desarrolla sistemas para producción automatizada de documentos, y ahora ofrece a los usuarios, la posibilidad de ejecutar servicios de impresión digital y encuadernación de calidad, a bajos precios, en plataforma de internet **19**

Herramienta de marketing: la primera instalación de Gallop, solución presentada entre Xerox, Stora Enso y Kama en la drupa 2008, tiene proporcionado el desarrollo de embalajes diferenciados que llaman la atención **22**

Impresión digital: mientras que en el año pasado, muchas imprentas se resintieron en la crisis económica, Kodak registró, en sus usuarios de NexPress, un crecimiento de 25% en el volumen impreso **24**

Impresoras offset planas: la tecnología de medición y regulado automático de color, que es, prácticamente patrón en el offset rotativo, es, cada vez más común en el offset plano, permitiendo un ajuste más rápido y reducción de los desperdicios **26**

□□□□ TEMA PRINCIPAL

Lanzamiento mundial: un mes después del lanzamiento mundial en la Ipex 2010, en Birmingham, Reino Unido, Heidelberg demostrará, en la ExpoPrint Latin America 2010, la nueva impresora Speedmaster CX 102, que incorpora elementos de la Speedmaster XL 105 y que fue proyectada para rendir hasta 16.500 hojas por hora; el modelo es una de las apuestas de la empresa que lo considera adecuado para el mercado regional **30**